

Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bereich Synchrosysteme
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.
17
Telefon +49+8861 2566-0
Telefax +49+8861 2566-2540
Email info-hant-iss@hoerbiger.com

Internet <http://www.hoerbiger.com>

(90887)

Customer No.: Submi. No.:
3205342

Our Vendor No.:
91000644I

Packing List No./Date
80698941 / 05.04.2018

Your Order No./Date
550002936807/04.10.2017

Our Order No./Date
30008690/05.10.2017

Forwarder:
Schweitzer GmbH & Co.
Customer / supplier code
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:

Ex works, packing included

Unloading point:

14248

Gross Weight /	Nr. colli	/	Net Weight
889,800 KG	3		480,600 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

Item	Part Number	Description	Weight/Unit	Quantity
------	-------------	-------------	-------------	----------

0010 RD00308185A
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6
Your Number: 0550537100

180 14003
500 8054048
180 12 8662

Batch: 3000642327	160,200 KG	1.800 PC
EEC Origine 09 Bavaria		

Batch: 3000642318	320,400 KG	3.600 PC
EEC Origine 09 Bavaria		

Packing list:

72 X KLT6414

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr. -Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Packing list



Packing listno./Date
80698941/05.04.2018

5.400 X RD00308185A
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

3 X EURO
360 X BG01
3 X A1208

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina Hörbiger Strasse 5 D-86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Ship. point Schongau plant 2		(8) sending-/loading-ref.number 128672		(4) sender no. at shipping carrier freight order	
(11) recipient GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(12) cust.-no. 3205342		(6) date 05.04.2018 (7) relation-no.	
(14) deliv./uploading point 14248		(13) Bordero-Ladeliste-Nr		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg phone 07141/2451-0 fax (15) sender comment for the shipping carrier	
(16) Incoming date		(17) Incoming time 00:00:00		(10) carrier-no. 15214	

(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80698871	4	TBA-501710		0550586400	346	2.239
80698872	4	TBA-501710		0550587400	346	2.189
80698874	4	TBA-501710		0550599400	346	2.611
80698873	4	TBA-501710		0550589400	346	2.239
80698958	3	EUROPALETTE		0558515102	308	936
80699020	2	EUROPALETTE		0558515102	205	624

(25) total: 0021		(26) Reuminhalt cdm/Lademeter 0		total: (27) 1897 (28) 10.838	
(29) dangerous goods classifc.			(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges EXV		(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 189.811,20		(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR	
(34) sender cash on deliv. EUR		(35) attachmts			
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date 06.04.18 time 1350 signature		(36) cust. order number 550003189305 (37) acct (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowlgmnt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature			
(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			

(02) vendor-no.
(08) sending-/loading-ref.number
DA PL 2433
ship to party





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002717 vom 05.04.2018



18-002717

Ludwigsburg, 06.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.04.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80698945 2 80698941 3 80698958-9020 4 80698871 5 80698872 6 80698873 7 80698874	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 3 5 4 4 4 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP EP EP EP EP EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 698 890 1.561 2.239 2.189 2.239 2.611 15 Umfang cbm
Summe: Total		26,00 EP	12.427,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 10 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002717 empfangen am Reception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Datum / Date	
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604